



Bei Ersatzteilbestellungen bitte die ARTIKELNUMMER und die SERIENNUMMER des Gerätes sowie die gewünschte POS-Nr. angeben.

When ordering spare parts please state the ARTICLE NUMBER, the SERIAL NUMBER and the requested POS-NO.

Pour la commande de pieces de rechange indiquer s.v.p. le RÉFÉRENCE-NO, le NUMÉRO DE SERIE et le POS-NO.

Per eventuali ordini dei pezzi di ricambio, Vi preghiamo di aggiungere sempre il CODICE D'ARTICOLO, NUMERO DI SERIE et il POS-NO della posizione da Voi richiesta.

Al pedir piezas de recambio, rogamos indicar: ARTÍCULO-NO., NUMERO DE SERIE al igual que el POS-NO de posición deseado.

При заказе запасных частей просьба указать НОМЕР АРТИКУЛА (КОД) и НОМЕР СЕРИИ аппарата, а также желаемый НОМЕР ПОЗИЦИИ.

交換部品の注文の際には、製品ナンバー、装置のシリアルナンバー、および希望のポジションナンバーをお知らせ下さい。

Position	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS
1	Pinzette	Tweezers	Pincette
2	Haltemagnet	Retaining magnet	Aimant de maintien
3	Sicherungsset	Fuse set	Jeu de fusibles
4	Schallschutzring	Noise control ring	Bague antibruit

Position	ITALIANO	ESPAÑOL	РУССКИЙ
1	Pinzetta	Pinza	Пинцет
2	Calamita di ritegno	Imán de retención	Удерживающий магнит
3	Kit di fusibili	Juego de fusibles	Комплект предохранителей
4	Anello insonorizzante	Anillo de protección contra el	Звукоизоляционное кольцо

Position	日本語
1	ピンセット
2	固定マグネット
3	ヒューズセット
4	騒音制御リング